

Nummer 08-8011-A12-V03
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8J x 19H2 Typ 01810
 Fertiger/Zulieferer O.Z. Spa

Hersteller O.Z. Spa
 Via Cartigliana, 125/C
 I-36061 Bassano del Grappa(VI)
 QS-Nr.: 39 02 0010603

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell 35 Anniversary
 Typ 01810
 Radgröße 8J x 19H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|---|-----------------------|-----------------|----------------------|
| 203 | 01810203 / L-Ø57.06 | 5/112/57,1 | 48 | 690 | 2050 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen OZ
 Radtyp und Ausführung 01810 203
 Radgröße 8J x 19H2
 Einpresstiefe ET 48
 Giessereikennzeichen -
 Herkunftsmerkmal Made in Italy
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|------------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M14x1,5 | Kugel D=24 | 120 | 36,5 |

Prüfungen

Das Gutachten über die Sonderradprüfungen wurde von der TÜV Rheinland Group unter der Gutachten Nr. 088011 ausgestellt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi
 Seat
 Skoda
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Audi A3 Cabriolet 8P e1*2001/116*0456*.. | 75-147 | 225/35R19 | K1a K56 T84 T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Cbo S01 |
| | 75-147 | 235/35R19 | G01 K1c K56 T87 T88 | |
| Audi A3, -/Sportback 8P, 8PA e1*2001/116*0217*.., e1*2001/116*0418*.. | 184-195 | 225/35R19 | K1a K56 T88 Y16 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh S01 |
| | 184-195 | 235/35R19 | G01 K1c K56 T88 | |
| Audi A3, -/Sportback 8P, 8PA, 8PB e1*2001/116*0217*..; e1*2001/116*0241*..; e1*2001/116*0418*..; e13*2007/46*1082*.. | 66-147 | 225/35R19 | K1a K56 T84 T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh S01 |
| | 66-147 | 235/35R19 | G01 K1c K56 T87 T88 | |
| | 75,85,110 | 215/35R19 | A58 R37 T85 | |
| Audi A6 -/Avant 4F e1*2001/116*0254*.., e1*2001/116*0276*..; e13*2007/46*1080*.. | 89-257 | 245/35R19 | T93 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car Lim NBF X27 S01 |
| Audi TT 8J e1*2001/116* 0369, 0374, 0375*.. | 118-147 | 225/35R19 | T84 T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A57 Cbo Cpe S01 |
| | 118-147 | 225/40R19 | | |
| | 118-147 | 235/35R19 | | |
| | 118-147 | 245/35R19 | | |
| | 118-200 | 235/35R19 | M+S | |
| Seat Altea/Toledo 5P e9*2001/116*0050*.. | 63,74,110 | 215/35R19 | K1c R37 T85 Y16 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Flh Sth S01 |
| | 63-147 | 225/35R19 | K1c T84 T88 | |
| | 63-147 | 235/35R19 | G01 K1c T87 T88 | |
| Seat Leon 1P e9*2001/116*0052*.. | 63-118 | 215/35R19 | R37 T85 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Flh S01 |
| | 63-195 | 225/35R19 | T84 T88 | |
| | 63-195 | 235/35R19 | G03 K1a K1b K27 K2b T87 T91 | |
| Skoda Octavia 1Z e11*2001/116*0230*..; e11*2007/46*0012*.. | 55-147 | 225/35R19 | T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Car Lim Npf S01 |
| | 55-147 | 235/35R19 | G01 K1a T88 T91 | |
| Skoda Octavia Scout 1Z e11*2001/116* 0230*21-..; e11*2007/46*0012*.. | 103-118 | 225/40R19 | T93 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A56 Car KMV S01 |
| | 103-118 | 235/35R19 | K1a T91 | |
| Skoda Yeti 5L e11*2007/46*0010*.., e11*2007/46*0034*.. | 77,81 | 235/35R19 | A58 T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 77-125 | 225/40R19 | A57 T89 T93 | |
| | 77-125 | 245/35R19 | A57 T89 T93 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| VW EOS 1F e1*2001/116*0349*.. | 85-184 | 225/35R19 | T84 T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Cbo S01 |
| | 85-191 | 235/35R19 | T87 T91 | |
| VW Golf (V) 1K e1*2001/116* 0242*00-24 | 55-125 | 215/35R19 | K1a K1b R37 T85 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh S01 |
| | 55-184 | 225/35R19 | K1c T84 T88 | |
| | 55-184 | 235/35R19 | G01 K1c T87 T91 | |
| VW Golf (V) Variant 1KM e1*2001/116* 0328*00-14 | 59-110 | 215/35R19 | K1a K2b K56 T85 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Car S01 |
| | 59-147 | 225/35R19 | K1a K2b K56 T84 T88 | |
| VW Golf (VI) 1K e1*2001/116 *0242*25-.. | 59-155 | 215/35R19 | T85 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh S01 |
| | 59-155 | 225/35R19 | K1a K2b T84 T88 | |
| | 59-155 | 235/35R19 | G01 K1c K2b K3a K6g K8d T87 T91 | |
| VW Golf (VI) Variant 1KM e1*2001/116 *0328*15-.. | 59-118 | 215/35R19 | T85 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car S01 |
| | 59-118 | 225/35R19 | K1a K2b K6g T84 T88 | |
| VW Golf Plus 1KP e1*2001/116*0304*.. | 55-125 | 225/35R19 | T84 T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Flh S01 |
| | 55-125 | 235/35R19 | G01 K1a K1b K27 K2b K44 K56 T87 T91 | |
| | 55-85 | 215/35R19 | T85 | |
| VW Golf R (VI) 1K e1*2001/116 *0242*33-.. | 188, 199 | 225/35R19 | T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Flh S01 |
| | 188, 199 | 235/35R19 | K1c K2b K3a K6g K8d T87 T91 | |
| VW Jetta 1KM e1*2001/116*0328*.. | 75-110 | 215/35R19 | K1a K2b K56 T85 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Sth S01 |
| | 75-147 | 225/35R19 | K1a K1b K2b K56 T84 T88 | |
| | 75-147 | 235/35R19 | G01 K1c K27 K2b K44 K46 K56 | |
| VW Passat 3C e1*2001/116*0307*.. | 184 | 235/35R19 | K46 K56 T87 T88 T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Lim S01 |
| VW Passat 3C e1*2001/116*0307*.. | 75-147 | 225/35R19 | T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Lim S01 |
| | 75-147 | 235/35R19 | K46 K56 T87 T88 T91 | |
| VW Passat Variant 3C e1*2001/116*0307*.. | 184 | 235/35R19 | T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car S01 |
| VW Passat Variant 3C e1*2001/116*0307*.. | 75-147 | 225/35R19 | T88 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car S01 |
| | 75-147 | 235/35R19 | T87 T88 T91 | |

Nummer 08-8011-A12-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8J x 19H2 Typ 01810
Fertiger/Zulieferer O.Z. Spa

Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 und M14x1,5; 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF bzw. 9 Umdrehungen für M14x1,25.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Für Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind nur Metallschraubventile zulässig. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

A56 Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

A57 Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

Nummer 08-8011-A12-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8J x 19H2 Typ 01810
Fertiger/Zulieferer O.Z. Spa

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

Cpe Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

Fih Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G03 Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K27 An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K3a An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 08-8011-A12-V03
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8J x 19H2 Typ 01810
Fertiger/Zulieferer O.Z. Spa

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K6g An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

K8d An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 200mm hinter Radmitte um 5mm aufzuweiten.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

NBF Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

Npf Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, bzw. Cross. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)

R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 08-8011-A12-V03
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8J x 19H2 Typ 01810
Fertiger/Zulieferer O.Z. Spa

X27 Nicht zulässig bei Fahrzeugen (Audi A6 Allroad, Typ 4B, 4F) mit serienmäßigen Reifengrößen 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Y16 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Automatikgetriebe oder elektrohydraulischem 6-Gang Direktschaltgetriebe.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Ponte San Marco beim TÜV Rheinland Italia S.r.l. im April 2008 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 12.3.2010 in Lamsheim statt.

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Februar 2008.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 12.März 2010



Pohl

00148085.DOC